lintp2511

UCLouvain

Consecutive interpreting with retour practice: French > German

3.00 credits

2023

0 h + 30.0 h

Q1

Teacher(s)	Bärenwald Dirk ;				
Language :	French Louvain-la-Neuve				
Place of the course					
Prerequisites	The prerequisite(s) for this Teaching Unit (Unité d'enseignement – UE) for the programmes/courses that offer this Teaching Unit are specified at the end of this sheet.				
Learning outcomes	At the end of this learning unit, the student is able to :				
	Contribution of teaching unit to learning outcomes assigned to programme				
	With regard to the learning outcomes assigned to the Master's programme in Interpreting, this teaching unit contributes to the development and acquisition of the following goals: 1.5, 6.1, 6.3, 8.6				
	On completion of this course the student will be able to:				
	 Correctly render in German the message originally delivered in French, in a way that is structured and neutral, respecting the communicative conventions that specifically apply in the context and adapting the communication to the target audience and to the intentions of the speaker; 				
	- Adapt presentation to meet the listeners' needs whilst remaining true to the original talk and the context in which it is delivered;				
	- Demonstrate an ability to concentrate and persevere and to maintain self-mastery especially in stressful situations;				
Evaluation methods	Performance assessment during the classes. Immediate correction (contents, presentation, language) Final grade based on a continuous assessment (quality of performance, regular and active participation in classes)				
Teaching methods	The students have to interpret either a text that is read or an audio recording or a video recording.				
Content	Political subjects (Belgian, German, European, international policy), economic texts				
Inline resources	1				
Bibliography	Il est recommandé de lire régulièrement des journaux et revues allemands, d'écouter la radio allemande et/ou de regarder la télévision allemande pour approfondir les connaissances en langue allemande.				
Other infos	1				
Faculty or entity in charge	LSTI				

Programmes containing this learning unit (UE)						
Program title	Acronym	Credits	Prerequisite	Learning outcomes		
Master [120] in Interpreting	INTP2M	3	LINTP2501	٩		